



U.S. Small Business
Administration

ASISTENCIA PARA DESASTRES

La Agencia Federal de Pequeños Negocios (SBA, por sus siglas en inglés) ofrece préstamos para desastres a bajo interés para negocios no agrícolas de todos los tamaños, organizaciones privadas sin fines de lucro, dueños de hogares e inquilinos que se vieron afectados por las tormentas e inundaciones de diciembre de 2023 que ocurrieron del 21 a la 23 de diciembre de 2023. Los tipos de préstamos disponibles son:

Individuos y Familias:

Dueños de Casas: Hasta \$500,000 para reparar o reemplazar daños de bienes raíces y hasta \$100,000 para reemplazar propiedad personal.

Inquilinos: Hasta \$100,000 para reparar o reemplazar propiedad personal.

Negocios:

Daños de Propiedad: Hasta \$2,000,000 para reparar o reemplazar bienes raíces, maquinaria y equipo, inventario y otros bienes que fueron dañados o destruidos (disponibles para negocios de **cualquier tamaño**, y organizaciones privadas sin fines de lucro).

Daños Económicos: Solamente para **pequeños** negocios y la mayoría de las organizaciones privadas sin fines de lucro que están sufriendo un impacto financiero adverso por el desastre (**con o sin** pérdidas de propiedad), hasta \$2,000,000 de capital circulante para ayudar con el pago de obligaciones existentes hasta que el negocio se recupere y funcione normalmente.

Representantes del servicio al cliente de la SBA estarán disponibles en la siguiente ubicación para reunirse con cada sobreviviente del desastre. La SBA contestará preguntas específicas de cómo un préstamo para desastres puede ayudar a cada sobreviviente a recuperarse del daño del desastre y para proveer asistencia personal en completar solicitudes para estos préstamos.

OXNARD

Centro de Promoción y Asistencia Para Préstamos para Desastres

South Oxnard Branch Library

4300 Saviers Road

Oxnard, CA 93033

Lunes a jueves, 9 a.m. a 7 p.m.

Sábados, 9 a.m. a 3 p.m.

Para más información, contacte al Centro de Servicio a Clientes para Asistencia de Desastres de la SBA al **(800) 659-2955** o **disastercustomerservice@sba.gov**.